

**Taller regional del PCI ciclo 2021 para América Latina y el  
Caribe  
Encuesta Maquinaria y Equipo**

**Virtual Regional Workshop – Machinery and Equipment  
Survey for Latin America and the Caribbean**

Enero - January 25-28, 2022  
10:00 AM to 12:30 PM (Chilean time)

**Resumen del taller y próximos pasos  
Workshop summary and next steps**



UNITED NATIONS



Comisión Económica para América Latina y el Caribe  
Economic Commission for Latin America and the Caribbean

# Resumen del taller y próximos pasos

## Workshop summary and next steps

Tener presente:

### ❖ Precios

- ✓ Precio comprador
- ✓ Si es importación directa no olvidar incorporar los gastos de transporte
- ✓ No olvidar dividir la cotización por el número de unidades requerido
- ✓ Precios en lo posible sean de referencia año 2021
- ✓ Los precios son en moneda nacional
- ✓ Se debe usar tipo de cambio del importador o distribuidor

To be considered:

### ❖ Prices data

- ✓ Buyer prices
- ✓ If it is a direct import, do not forget to include transportation costs.
- ✓ Do not forget to divide the quotation by the number of units required.
- ✓ Prices should be of 2021 if possible
- ✓ Prices are in local currency
- ✓ The importer's or distributor's exchange rate should be used.



UNITED NATIONS

ECLAC

# Resumen del taller y próximos pasos

## Workshop summary and next steps

Tener presente:

### ❖ **Especificaciones**

- ✓ Para aquellos modelos que se hayan actualizado a lo largo de 2021, se incluirían bajo “ no especificados “ y se analizará la posibilidad de dejarlos en una lista regional
- ✓ Regirse por la **marca** independiente de la procedencia de fabricación, explicitarla en comentarios
- ✓ Se debe priorizar la comparabilidad, por tanto se deben recolectar los precios de modelos comparables, en este caso privilegiar las versiones mencionadas en los formularios aun cuando sean antiguas (para equipos nuevos sin uso)

To be considered:

### ❖ **Specifications**

- ✓ For those models that have been updated during 2021, they would be left under "not specified" and the possibility of leaving them in a regional list will be analyzed.
- ✓ Being brand-driven regardless of the origin of manufacture, please explicit the origin in comments space.
- ✓ Comparability should be prioritized, therefore prices of comparable models should be collected, in this case choosing the versions mentioned in the forms even if they are old (for new unused equipment).



UNITED NATIONS

ECLAC

# Resumen del taller y próximos pasos

## Workshop summary and next steps

### ❖ **Especificaciones** (continuación)

- ✓ En caso que sólo puedan conseguir sólo modelos nuevos(actualizado) incluir como alternativa “sin especificar”, con el interés de ser parte de una lista regional
- ✓ Impuestos y permisos para su uso (poner en la celda de observaciones) siempre que sean no deducibles
- ✓ Cuidado con el uso del formulario, poner en las celdas lo que corresponda (letras o números) y no incluir ni borrar filas y columnas
- ✓ Tener en consideración que hay cambios de modelos respecto del ciclo 2017
- ✓ Comunicarse con CEPAL (punto focal) en caso de dudas sobre algún producto

### ❖ **Specifications** (cont.)

- ✓ In case you can only get new(updated) models include as an alternative "unspecified", in the interest of being part of a regional list.
- ✓ Taxes and permissions for the equipment use as long as they are not deductible (please inform them in comments space).
- ✓ Be careful with the use of the form, put in the cells what corresponds (letters or numbers) and do not include or delete rows and columns.
- ✓ Consider the changes in models with respect to the 2017 cycle
- ✓ Contact ECLAC (focal point) in case of doubts or questions about any item



UNITED NATIONS

ECLAC

# Resumen del taller y próximos pasos

## Workshop summary and next steps

- ❖ Los formularios y toda la información operacional se encuentran disponibles en el sitio compartido en Teams con los puntos focales de los países, además de circularlo por correo electrónico (les pedimos nos indiquen cualquier cambio en los puntos focales de sus países)
- ❖ Dudas o consultas sobre esta y las demás encuestas, por favor comunicarse con su punto focal con copia al correo PCI:  
[eclac-pci-alc@cepal.org](mailto:eclac-pci-alc@cepal.org)
- ✓ Calendario de entrega
- ❖ The forms and all operational information are available on the site shared in Teams with the country focal points, as well as circulated by e-mail (please inform us in case of any change in country focal points)
- ❖ If you have any comments/doubts/questions about this and the other surveys, please contact your focal point and copying the ICP e-mail address :  
[eclac-pci-alc@cepal.org](mailto:eclac-pci-alc@cepal.org)
- ✓ Submission timetable



UNITED NATIONS

ECLAC



**GRACIAS!**  
**THANK YOU !**



UNITED NATIONS

ECLAC